MIO★STAR

Ultraschallvernebler
Bedienungsanleitung (Seite 1)

Nébuliseur à ultrasons
Mode d'emloi (page 21)

Nebulizzatore
Istruzioni per l'uso (pagina 41)

D F I

Art. 7179.331

CE 0123

Congratulazioni!

Con questo nebulizzatore ha acquistato un prodotto di qualità, fabbricato con estrema cura. Con una manutenzione adeguata l'apparecchio le renderà per anni degli ottimi servigi.

Prima della messa in funzione iniziale la preghiamo comunque di leggere attentamente le presenti istruzioni d'uso e soprattutto di osservare le avvertenza di sicurezza.

Le persone che non conoscono a fondo le presenti istruzioni d'uso, non sono autorizzate a utilizzare l'apparecchio

Indice

	Pagina
Avvertenze di sicurezza	**42**
A proposito delle istruzioni d'uso	43
Disimballaggio	43
Elenco delle parti e degli elementi di comando	**44**
Istruzioni brevi	**45**
Modi di funzionamento	**46**
– 1. Inalazione dei farmaci	46
– 2. Aromaterapia con oli essenziali (Aromatizzare gli ambienti)	46
Messa in funzione	**47**
– Prima della messa in funzione iniziale	47
– Modi di funzionamento	47
– Oli testati per aromatizzare gli ambienti	48
– Collocare e allacciare	50
– Riempire il serbatoio dell'acqua	50
– Inalazione dei farmaci	**51**
– Uso della maschera respiratore o dell'elemento nasale	52
– Accendere l'apparecchio	52
– Dopo il trattamento	53
– Aromaterapia con oli essenziali	**54**
– Accendere l'apparecchio	54
– Dopo l'utilizzo	54

	Pagina
Pulizia	**55**
Custodia	**46**
Manutenzione	**46**
Guasti	**47**
Accessori	**48**
– Accumulatore	48
Smaltimento	**50**
Dati tecnici	**50**
Pezzi di ricambio	**61**

Lei ha acquistato il nebulizzatore. Prima di allacciare il suo apparecchio alla corrente elettrica, la preghiamo di prendersi il tempo per leggere attentamente queste istruzioni che contengono importanti avvertenze di sicurezza e di messa in funzione.

Dispositivo medico della classe IIa

- Questo apparecchio è un dispositivo medico della classe IIa secondo le direttive Ue 93/42/EWG.
- ***Osservare per favore i dosaggi e la frequenza d'uso dell'apparecchio secondo la prescrizione medica.***

- Utilizzare il nebulizzatore esclusivamente per l'uso cui è destinato; osservare in merito le presenti istruzioni d'uso. Impiegare soltanto accessori raccomandati dal fabbricante.

- **Inalazione dei farmaci:**
  Utilizzare l'apparecchio soltanto con i medicamenti prescritti e nel modo indicato dal medico
- Interrompere immediatamente il trattamento in caso di malessere risp. se l'apparecchio funziona in modo anomalo.

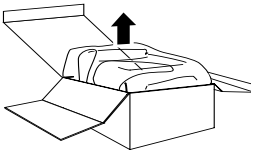
- **Aromaterapia con oli essenziali (aromatizzare l'ambiente):**
- Impiegare esclusivamente oli testati (v. pagina 48 + 49)
- Non utilizzzare assolutamente il nebulizzatore per più di 20 minuti di seguito. Aspettare 30 minuti prima di iniziare un eventuale secondo trattamento.
- Non utilizzare mai l'apparecchio se è caduto nell'acqua o se alcuni componenti sono stati danneggiati. In questo caso consegnare l'apparecchio presso M-Service.
- Impiegare esclusivamente lo speciale adattatore fornito col nebulizzatore Mio-Star.
- Prima del riempimento e dopo ogni utilizzo estrarre la spina dalla presa di corrente.
- Non toccare mai il cavo con le mani bagnate e non immergere l'adattatore nell'acqua: pericolo di scossa elettrica.
- Collegare sempre l'adattatore all'apparecchio prima di inserire la spina nella presa di corrente.
- Prima della messa in funzione iniziale, risp. della messa in funzione dopo una lunga pausa, è necessario pulire tutte le parti dell'apparecchio secondo le indicazioni contenute nelle presenti istruzioni d'uso.
- La bacinella ha una capienza massima di 8 ml. Non riempirla eccessivamente, poiché altrimenti si pregiudica la circolazione dell'aria necessaria alla nebulizzazione.
- Prima di ogni impiego esaminare la bacinella medicinale, il boccaglio e il filtro dell'aria; in caso di sporco risp. di segni di usura, è necessario sostituire i rispettivi componenti.
- Non utilizzare mai l'apparecchio nelle vicinanze di gas combustibili.
- Per evitare lesioni, durante il funzionamento non aprire in nessun caso la parte superiore rossa dell'apparecchio.
- Non utilizzare mai il nebulizzatore alla guida di un veicolo a motore.
- Per evitare il pericolo di lesioni, tenere gli occhi lontani dal getto della nebulizzazione medicamentosa.
- Non mettere mai in funzione l'apparecchio senza prima aver regolarmente riempito il serbatoio dell'acqua e la bacinella. Azionando il tasto ⏻, il riempimento insufficiente viene segnalato tramite la spia di controllo lampeggiante .
- Riempire il serbatoio soltanto con acqua; altre soluzioni potrebbero danneggiare il trasformatore a ultrasuoni. Cambiare l'acqua dopo ogni utilizzo dell'apparecchio.
- Durante il funzionamento non inclinare né scuotere l'apparecchio.
- I bambini e i pazienti non autosufficienti devono essere accuratamente sorvegliati durante l'impiego dell'apparecchio.

A proposito delle istruzioni d'uso

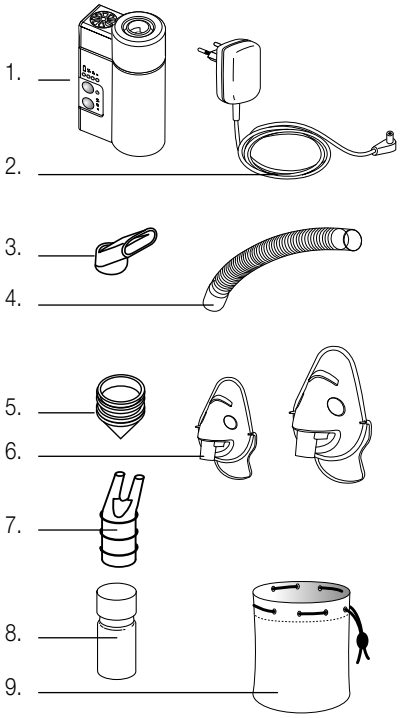
Queste istruzioni d'uso non possono tenere conto di ogni possibile impiego. Per ulteriori informazioni oppure in caso di problemi non trattati o trattati in modo insufficiente nelle presenti istruzioni, la preghiamo di rivolgersi al M-Service-Center più vicino (indirizzi sul retro delle presenti istruzioni).

Conservi accuratamente queste istruzioni d'uso e le consegni comunque ad ogni eventuale altro utente.

Disimballaggio



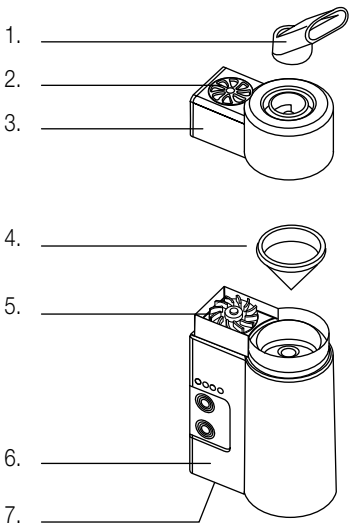
– **Togliere il nebulizzatore dall'imballaggio**



– **Dopo il disimballaggio, controllare che i seguenti componenti siano disponibili**:
  1. nebulizzatore
  2. alimentatore
  3. boccaglio
  4. tubo di collegamento
  5. bacinelle medicinali
  6. maschera respiratore per bambini/ adulti
  7. nasale
  8. olio per un ambiente fit in ufficio (olio essenziale)
  9. borsetta

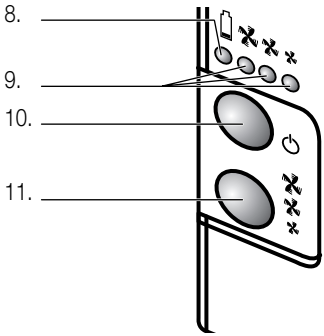
– **Pulire a fondo tutti i componenti (escluso il nebulizzatore),** (v. anche pag. 55)
– **Controllare che la tensione di rete** (230 Volt) corrisponda a quella indicata dalla targhetta di designazione sul caricatore.
– **Distruggere eventuali sacchetti di plastica,** poiché potrebbero diventare un giocattolo pericoloso per i bambini!

Consiglio:
Conservare l'imballaggio per eventuali futuri trasporti (ad es. traslochi, riparazioni, ecc.).



Apparecchio:

1. boccaglio
2. presa dell'aria
3. parte superiore dell'apparecchio
4. bacinella medicinale
5. ventilatore
6. corpo dell'apparecchio
7. allacciamento elettrico (parte inferiore dell'apparecchio)



Elementi di comando:

8. spia «accumulatore scarico»
9. spie «flusso dell'aria»
10. interruttore acceso/spento
11. interruttore «quantità del flusso d'aria»

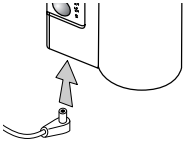
Queste istruzioni brevi contengono soltanto le tappe salienti di utilizzo dell'apparecchio. Per motivi di sicurezza è consigliabile leggere le istruzioni d'uso dettagliate (vedi pagina successiva), in cui vengono descritte tutte le funzioni importanti. Osservate le prescrizioni di sicurezza a pagina 42 e 46.

1. Collocare

– Collocare il nebulizzatore su una **superficie asciutta, stabile e piana**

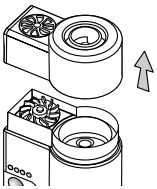
2. Inserire l'adattatore

– Collegare l'adattatore con la presa per cavo rete dell'apparecchio (la presa di trova sotto l'apparecchio)

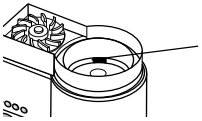


3. Riempire il serbatoio dell'acqua

– Estrarre l'adattatore dalla presa
– Togliere la parte superiore dell'apparecchio



– **Riempire il serbatoio** fino al livello superiore della tacca con acqua del rubinetto o distillata



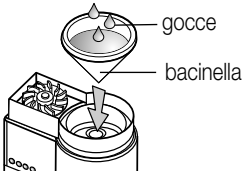
Consigli:

– Per evitare danneggiamenti, riempire il serbatoio soltanto con acqua
– Temperatura consigliata 20 - 30°C
– Col serbatoio vuoto l'apparecchio non funziona

4. Modi di funzionamento

4.1 Inalazione dei farmaci

– **Mettere la bacinella medicinale sul raccordo** del serbatoio dell'acqua
– Mettere il **quantitativo prescritto** direttamente nella bacinella



– Rimettere la parte superiore dell'apparecchio sul corpo principale
– Uso della maschera respiratore (v. pag. 52

Attenzione:

– **Attenersi alle prescrizioni del medico** per quanto concerne i medicamenti e il metodo d'inalazione ***(utilizzo della maschera respiratore, etc.)***

4.2 Aromaterapia con oli essenziali (Aromatizzare gli ambienti)

–**Mettere la bacinella medicinale sul raccordo** del serbatoio dell'acqua
– Per l'aromaterapia mettere 1-2 gocce nella bacinella

Attenzione:

– Non inalare gli oli essenziali! Utilizzare esclusivamente oli testati, v. pag. 48 e 49
– Evitare il contatto con le mucose

5. Trattamento

– Inserire l'adattatore nella presa di corrente
– Accendere l'apparecchio col tasto ⏻ acceso/spento
– Scegliere il flusso dell'aria desiderato premendo ripetutamente il tasto

7. Dopo il trattamento

– Spegnere l'apparecchio col tasto acceso/spento ⏻
– Estrarre l'adattatore dalla presa
– Pulire l'apparecchio dopo l'uso (v. «pulizia» pagina 55)

Attenzione:

– ***I bambini non devono usare l'apparecchio senza sorveglianza***

1. Uso dell'apparecchio per l'inalazione dei farmaci

Col nebulizzatore è possibile inalare i medicamenti liquidi. Coi farmaci prescritti dal medico possono essere trattate diverse malattie delle vie respiratorie come l'asma o le malattie polmonari croniche.

Consiglio. Per l'impiego e il dosaggio consultare un medico o uno specialista.

Limitazioni: l'apparecchio non è adatto all'impiego della sostanza Pentamidin

2. Aromatizzare l'ambiente

Col nebulizzatore a ultrasuoni si può aromatizzare l'ambiente con oli essenziali. Con 3 gradi d'intensità è possibile profumare locali fino a 20 m² di grandezza. Si sprigiona un gradevole profumo che influisce in modo positivo sul benessere delle persone.

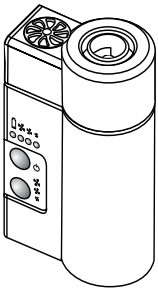
Consiglio:

- ***gli oli essenziali non possono essere inalati.***
- ***gli oli concentrati devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini***
- ***evitare il contatto con le mucose***
- ***utilizzare solo oli essenziali testati, vedi pag. 48 + 49***

Prima della messa in funzione iniziale

Prestare la massima attenzione poiché un approccio inadeguato alla corrente elettrica può essere fatale. Si prega quindi di leggere le avvertenze di sicurezza a pagina 42.

Modi di funzionamento



Il nebulizzatore a ultrasuoni può essere allacciato direttamente alla corrente da 230V.

Con l'accumulatore, ottenibile in opzione (v. pag. 58), l'apparecchio leggero e compatto funziona per 20 - 30 minuti senza allacciamento alla corrente elettrica.

Contrariamente ai nebulizzatori dotati di compressore, questo apparecchio é molto silenzioso.

Oli testati per aromatizzare gli ambienti

Per aromatizzare gli ambienti sono disponibili i seguenti oli essenziali naturali. Questi oli sono testati e solubili in acqua.

1. Olio per un ambiente fit in ufficio: è fornito con l'apparecchio

Si tratta di una miscela gradevole di olio di cipresso, limone, arancio e rosmarino. E' un aroma molto apprezzabile nel caso in cui serva un buon indice di concentrazione. Il clima fresco della stanza rende attivi e facilita il lavoro.

2. Atmosfera serale (opzione)

Atmosfera serale è composto da oli essenziali di arancio, conifera, grapefruit e rosmarino. Grazie a questa miscela si sprigiona un odore fruttato, aromatico, che procura un'atmosfera gradevole e tranquillizza dopo gli stati di agitazione. E' possibile sentirsi di nuovo felici e godere del rilassamento.

– **Uso**: mettere 1-2 gocce direttamente nell'acqua

3. Antipolline (opzione)

L'antipolline è una miscela di oli essenziali naturali al 100% a base di cipresso, legno di cedro, limetta e arancia, che allevia i disturbi da fieno.

Gli oli sono espettoranti, disinfettano e calmano le mucose, apportando al contempo una sensazione rinfrescante e di benessere.

Antistress (opzione)

L'olio antistress contiene una miscela fresca e profumata di olio di arancio, limoncello, patchouli e lavanda. Questa composizione procura un benessere nell'ambiente che fa dimenticare lo stress quotidiano. La nota balsamica del patchouli (pianta indonesiana; profumo = che sa di terra, di legno, di fumo, conosciuto nell'aromaterapia) crea un'atmosfera positiva ed evoca pensieri piacevoli.

5. Olio dell'albero del té (opzionei)
L'olio dell'alberto del té originale australiano profuma di fresco ed è molto aromatico, con una nota odorosa che ricorda l'eucalipto. L'effetto depurante e purificante crea un ambiente tutto nuovo.

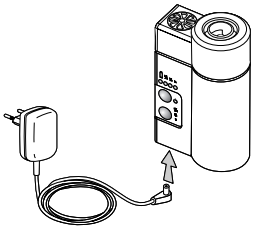
Impiego degli oli:
Mettere 1-2 gocce direttamente nell'acqua (vedi pag. 54)

Attenzione:
Per aromatizzare gli ambienti utilizzare esclusivamente oli testati e solubili in acqua.

Attenzione:
Non lasciar entrare in contatto gli oli con gli occhi o le mucose e non inalarli. Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Ordinazioni supplementari presso il servizio clienti o presso M-Service.
In caso di ordinazioni supplementari teniate presente che le forniture di olio dell'albero del te e di miscele saranno effettuate in set di 3 flaconi
– Set no. 9071.290.234: 3x olio dell'albero del té
– Set no. 9071.290.234: 3x antipolline
– Set no. 9071.290.235: 1x a tmosefera fit in ufficio,
1 x atmosfera serale et
1 x antistress

1. Collocare e allacciare

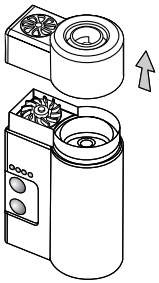


Scegliendo il luogo di utilizzo dell'apparecchio bisogna considerare i seguenti punti:

– Mettere il nebulizzatore su una **superficie asciutta, stabile e piana**.

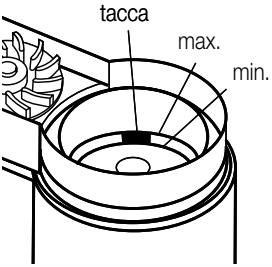
– Collegare l'adattatore con la presa per cavo rete dell'apparecchio (la presa si trova sotto l'apparecchio)

2. Riempire il serbatoio dell'acqua



Esaminare prima dell'uso la bacinella medicinale, il boccaglio e il filtro dell'aria; in caso di sporco, risp. di segni di usura, è necessario sostituire i rispettivi componenti (v. pagina 61).

– **Estrarre la spina dalla presa di corrente**
– **Togliere la parte superiore dell'apparecchio** (estrarre la bacinella medicinale nel caso in cui sia già inserita)

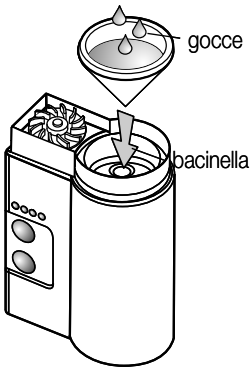


– **Riempire il serbatoio dell'acqua** fino al livello superiore della tacca con acqua del rubinetto o distillata

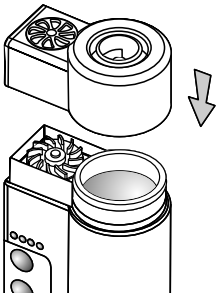
Consigli:

– Riempire il serbatoio **esclusivamente con acqua**; altre soluzioni potrebbero danneggiare il trasformatore a ultrasuoni
– Fare attenzione alla temperatura dell'acqua; l'acqua dovrebbe avere una temperatura compresa tra i 20°C e i 30°C:
  – l'acqua sotto i 20°C diminuisce la prestazione nebulizzante
  – l'acqua al di sopra dei 30°C aumenta la prestazione nebulizzante
– Se il serbatoio è vuoto l'apparecchio non funziona e la spia di controllo lampeggia

3. Inalazione dei farmaci

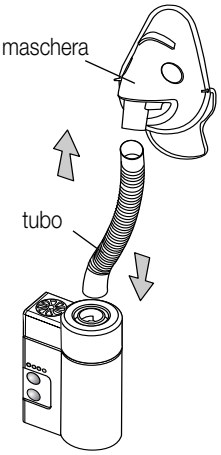


– **Mettere la bacinella medicinale sul raccordo** del serbatoio dell'acqua
– Versare direttamente nella bacinella la **quantità di medicinale prescritta dal medico**



– Rimettere la parte superiore sul corpo principale dell'apparecchio

Attenzione:
– **Attenersi alle prescrizioni del medico** per quanto concerne i medicamenti e il metodo d'inalazione ***(utilizzo della maschera respiratore, etc.)***
– ***I bambini non devono usare l'apparecchio senza sorveglianza***
– La bacinella medicinale ha una **capacità massima di 8 ml**; non riempire eccessivamente
– Utilizzando la bacinella medicinale non si forma **una nebulizzazione visibile**



4. Impiego della maschera respiratore o dell'elemento nasale

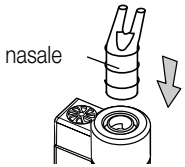
Attenzione:

- ***utilizzare la maschera respiratore o l'elemento nasale attenendosi alle prescrizioni del medico***
- ***gli oli essenziali, vedi pagina 48 e 49, NON posson essere inalati***

– **Collegare il tubo con la maschera**
– Allungare il tubo e inserirlo nell'apparecchio **all'imbocco di fuoriuscita** della nebulizzazione

Importante!

– La maschera può essere indossata soltanto da bambini a partire dai 3 anni

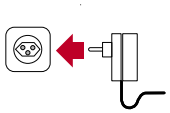


Per determinati medicamenti serve il dispositivo nasale.
– Mettere il nasale sul nebulizzatore

Attenzione:

– Seguire le indicazioni del medico o dello specialista

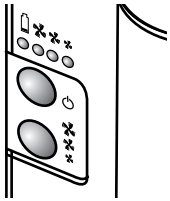
5. Accendere l'apparecchio



Assicurarsi che il serbatoio e la bacinella siano riempiti nel modo giusto e che l'apparecchio sia collocato su una superficie piana e asciutta.

– Inserire **l'adattatore nella presa di corrente** (230 V)

– **Premere** una volta il **tasto acceso/spento** ⏻
L'apparecchio si mette in funzione con un potente getto di flusso d'aria e la spia di controllo si accende



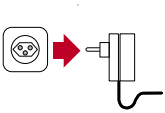
– **Premendo più volte il tasto del flusso dell'aria** , si può modificarne il getto. Le gradazioni («forte», «medio» o «debole») appaiono sul display

–Iniziare il trattamento **nel modo prescritto dal medico**

Importante!

– Non utilizzare mai l'apparecchio nelle vicinanze di gas infiammabili
– Per evitare lesioni, durante il funzionamento non aprire in nessun caso la parte superiore rossa dell'apparecchio
– Non utilizzare mai il nebulizzatore alla guida di un veicolo a motore
– Interrompere immediatamente il trattamento in caso di malessere risp. se l'apparecchio funziona in modo anomalo
– Per evitare il pericolo di lesioni, tenere gli occhi lontani dal getto della nebulizzazione medicamentosa
– Non mettere mai in funzione l'apparecchio senza prima aver regolarmente riempito il serbatoio dell'acqua e la bacinella. Un riempimento insufficiente viene segnalato tramite la spia di controllo lampeggiante
– Riempire il serbatoio soltanto con acqua; altre soluzioni potrebbero danneggiare il trasformatore a ultrasuoni. Cambiare l'acqua dopo ogni utilizzo dell'apparecchio
– Durante il funzionamento non inclinare né scuotere l'apparecchio
– I bambini e i pazienti non autosufficienti devono essere accuratamente sorvegliati durante l'impiego dell'apparecchio

6. Dopo il trattamento



– Per spegnere l'apparecchio **premere il tasto acceso/spento**
– Estrarre **l'adattatore dalla presa di corrente** e successivamente la spina di allacciamento dall'apparecchio
– Dopo l'uso, pulire l'apparecchio (v. pulizia a pag. 55)

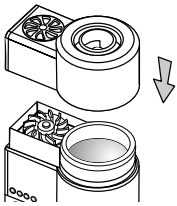
Importante!

– Spegnere l'apparecchio quando il medicamento é esaurito
– L'apparecchio si spegne da solo dopo un periodo di funzionamento di 10 minuti
– Non utilizzare assolutamente l'apparecchio per più di 20 minuti di seguito (aspettare 30 minuti prima di iniziare un eventuale ulteriore trattamento)

7. Aromaterapia con oli essenziali

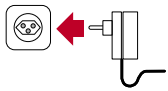
Se utilizzato per l'aromaterapia, l'apparecchio consente di profumare l'aria con oli essenziali. Con i 3 gradi d'intensità è possibile profumare locali fino a 20 m ² di grandezza. Si sprigiona un gradevole profumo che influisce positivamente sul benessere delle persone.

– ***Riempire il serbatoio dell'acqua*** fino al livello superiore della tacca con acqua del rubinetto o acqua distillata
– ***Mettere la bacinella medicinale sul raccordo*** del serbatoio dell'acqua



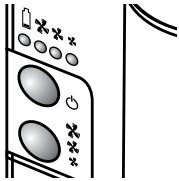
– ***Versare 1-2 gocce di olio nella bacinella***
– Rimettere la parte superiore dell'apparecchio sul corpo principale

Attenzione:
– ***Non inalare gli oli!***
– Utilizzare esclusivamente oli testati (vedere pagina 48 e 49)
– Evitare il contatto con le mucose

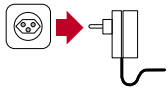


8. Accendere l'apparecchio

– Inserire l'adattatore nella presa di corrente



– Per accendere l'apparecchio premere il tasto acceso/spento ⏻
– Premendo più volte il tasto ✣ si può scegliere il flusso dell'aria desiderato



9. Dopo l'utilizzo

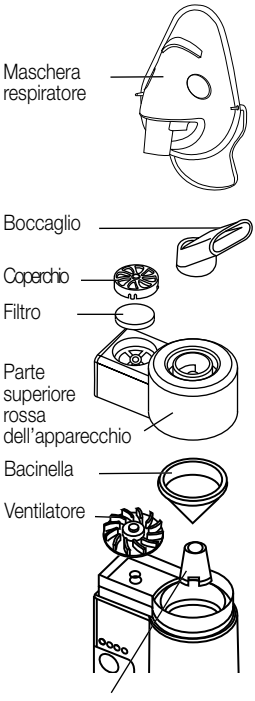
– Per spegnere l'apparecchio premere il tasto acceso/spento
– Estrarre l'adattatore dalla presa di corrente
– Dopo l'uso, pulire l'apparecchio (v. «Pulizia » a pag. 55)

Importante!
– Gerät abschalten, wenn das Öl aufgebraucht ist
– Das Gerät schaltet sich nach einer Betriebsdauer von 10 Minuten selbsttätig ab
– Non azionare mai l'apparecchio per più di due volte di seguito (= totale 20 minuti). Prima di procedere ad un eventuale ulteriore trattamento, l'apparecchio deve riposare per almeno 30 minuti.

Apparecchio

Prima della pulizia estrarre sempre la spina dalla presa di corrente. Non immergere mai l'apparecchio nell'acqua né lavarlo sotto l'acqua corrente, poiché l'apparecchio ne sarebbe danneggiato. Non utilizzare oggetti per la pulizia né detersivi abrasivi. ***Pulire soltanto con un panno umido e lasciar quindi asciugare.***

– Togliere la parte superiore rossa dell'apparecchio
– Rimuovere eventuali residui dalla bacinella
– Svuotare l'acqua residua dal serbatoio
– Pulire con un panno umido il serbatoio e il trasformatore a ultrasuoni.



Accessori

Pulire in seguito i componenti indicati con un detersivo delicato risp. con un comune disinfettante:

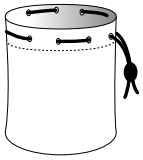
boccaglio, maschera respiratore, coperchio per il filtro dell'aria, parte superiore rossa dell'apparecchio, bacinella medicinale, ventilatore e cono convogliatore.

Pulire il filtro dell'aria solo con acqua (non utilizzare l'alcol)

Risciacquare accuratamente tutti i componenti e lasciarli asciugare all'aria. Non mettere in lavastoviglie. ***Non lavare in lavastoviglie!***

Consiglio:
Prima di ogni impiego pulire tutti i componenti utilizzati.

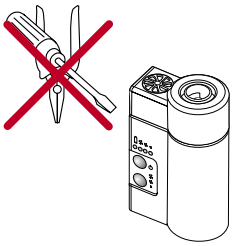
Custodia



In caso di mancato uso spegnere l'apparecchio ed estrarre la spina dalla presa di corrente.
Non esporre l'apparecchio direttamente ai raggi del sole né ad alte temperature o a forte umidità.
Conservare il nebulizzatore nella sua custodia protettiva in un luogo asciutto, fuori dalla portata dei bambini.

Manutenzione

L'apparecchio non ha bisogno di manutenzione; non deve essere lubrificato né oliato.



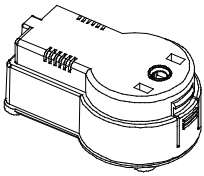
Le riparazioni possono essere eseguite soltanto attraverso M-Service. Le riparazioni non eseguite a regola d'arte possono essere fonte di pericolo per l'utente.

Non si assumono responsabilità in caso di danni causati da riparazioni eseguite da personale non specializzato. In questi casi si estingue anche il diritto alla garanzia.

Quando sorge un problema è necessario fare le prove sottoindicate. Se il problema non dovesse risolversi, rivolgersi a M-Service (indirizzi sul retro di queste istruzioni d'uso).

.

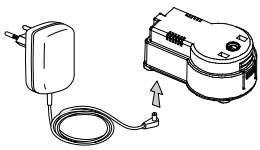
L'apparecchio non si accende schiacciando il tasto acceso/spento	Assicurarsi che la spina dell'adattatore sia ben inserita nella presa di corrente
	Esaminare che il serbatoio dell'acqua sia riempito fino all'altezza indicata (v. pagina 50)
	Nel caso in cui l'utente utilizzi l'accumulatore, accertarsi che il corpo dell'apparecchio sia montato correttamente sul blocco dell'accumulatore (v. pagina 58)
	Assicurarsi che l'accumulatore sia caricato nel modo giusto (v. pagina 58)
Getto di nebulizzazione nullo o molto debole	Esaminare il farmaco nella bacinella
	Accertarsi che la bacinella non sia rotta o danneggiata
	Controllare il livello di riempimento della bacinella
	Analizzare il grado di pulizia del trasformatore a ultrasuoni
Il ventilatore non funziona a dovere	Accertarsi che il ventilatore sia montato in modo corretto sull'albero di comando del motore



Accumulatore

L'accumulatore ottenibile come opzione (art. no. 9071.290.229) serve a rifornire di corrente il nebulizzatore anche nei luoghi in cui non esiste la possibilità di allacciamento alla corrente elettrica.

Caricare l'accumulatore



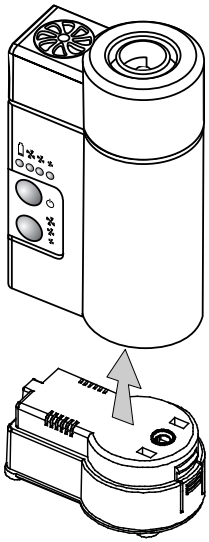
Primo impiego risp. uso dopo un'interruzione di alcune settimane: caricare l'accumulatore per almeno 24 ore; in seguito il tempo di carica comporta, a seconda della durata di impiego dell'apparecchio, un periodo di carica compreso tra le 4 e le 12 ore.

– Inserire nell'accumulatore la spina di collegamento dell'adattatore
– Allacciare la spina dell'adattatore a una presa di corrente (230 V)

Indicatore di carica:
– Verde: carico
– Rosso: scarico

Un accumulatore completamente carico basta a far funzionare l'apparecchio per ca. 20, 30 minuti.

Consigli:
– Perché l'accumulatore duri a lungo e dia delle buone prestazioni, ***bisogna ricaricarlo soltanto quando è completamente scarico***. Messo continuamente sotto carica, l'accumulatore si danneggia.



Energia elettrica fornita dall'accumulatore

Per collegare l'accumulatore al corpo dell'apparecchio, metterlo su una superficie piana e sovrapporvi il corpo del nebulizzatore in modo corrispondente alla forma (una scanalatura e la forma stessa dell'apparecchio evitano che questa operazione venga compiuta in modo errato); premere leggermente sul corpo dell'apparecchio finché si sente l'arresto a scatto dell'accumulatore.

– Mettere in funzione il nebulizzatore come descritto nel capitolo "Messa in funzione" (v. pagina 47)

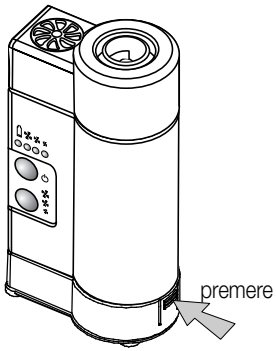
Consigli:

– Togliere l'accumulatore non appena si spegne l'apparecchio

– Prima di togliere l'accumulatore eliminare l'acqua residua e il quantitativo di medicinale

Importante:

– Non utilizzare mai l'accumulatore per un altro apparecchio che non sia il nebulizzatore né tentare di apportarvi modifiche per destinarlo ad altri usi
– Non esporre l'accumulatore direttamente ai raggi del sole, ad alte temperature o a forte umidità
– Non collocare mai l'accumulatore su superfici metalliche o umide in un contenitore di metallo. Questo potrebbe provocare un cortocircuito e generare il surriscaldamento risp. l'esplosione dell'accumulatore
– La durata dell'accumulatore è circa di due anni, ma dipende comunque dalle condizioni di utilizzo, di custodia e di carica



Togliere l'accumulatore

– Dopo l'uso, per togliere il blocco dell'accumulatore dal corpo dell'apparecchio, premere sulla superficie scanalata nella parte tondeggiante dell'accumulatore ed estrarlo dal corpo del nebulizzatore con una leggera trazione

Smaltimento

Rendere subito inutilizzabili gli apparecchi non più in uso. Estrarre la spina dalla presa di corrente e tagliare il cavo di alimentazione.
Non gettare gli apparecchi elettrici inutilizzabili e gli accumulatori tra i rifiuti domestici; è possibile smaltirli gratuitamente presso ogni punto vendita.

Dati tecnici

Tensione nominale		220 – 240 Volt / 50 Hz
Consumo		10 watt
Frequenza degli ultrasuoni		2,5 MHz
Getto di nebulizzazione		da 0,2 fino a 0,7 ml al minuto, a dipendenza della densità del medicamento
Dimensione delle particelle		5 µm MMAD
Contenuto della bacinella		ca. 8 ml (max.)
Timer		10 minuti
Funzionamento breve		20 minuti
Misure del nebulizzatore		81 mm x 50 mm x 129 mm
Peso del nebulizzatore		ca. 204 g
Tipo di accumulatore (opzione)		NiMH
Tensione		12 V DC
Corrente di carica		40 - 70 mA
Durata della carica	– prima volta – in seguito, a dipendenza dell'uso	– almeno 24 ore – 4-12 ore
Capacità dell'accumulatore		20 – 30 min.
Garanzia del prodotto		2 anni (senza accumulatore)
Garanzia del servizio		5 anni

Con riserva di modifiche di costruzione e di esecuzione dell'apparecchio dovute al progresso tecnico.

MIGROS FEDERAZIONE DELLE COOPERATIVE MIGROS, CH-8031 Zurigo

Ersatzteile / Pièces de rechange /

Folgende Teile können beim M-Service bestellt werden. / Ces pièces de rechange sont disponibles auprès de M-Service / Questi pezzi di ricambio sono ottenibili presso M-Service

	Bezeichnnung / Designation / Designazione	Art.-Nr.
	Mundstück Embout buccal Boccaglio	9071.290.223
	Rotes Gehäuseoberteil Partie supérieure rouge de l'appareil Parte superiore rossa dell'apparecchio	9071.290.227
	Ventilator Roue de ventilation Rotella di ventilazione	9071.290.228
	Medizinschälchen (12 Stück) Coupelles médicales (12 pièces) Bacinelle medicinali (12 pezzi)	9071.290.222
	Deckel Lufteinlass Couvercle prise d'air Coperchio per la presa dell'aria	9071.290.224
	Luftfilter Filtre Filtro	9071.290.225
	Förderkegel Cône d'alimentation Cono convogliatore	9071.290.226
	Verbindungsschlauch Tuyau Tubo di collegamento	9071.290.232
	Maske Erwachsene Masque adulte Maschera adulti	9071.290.230
	Maske Kinder Masque enfant Maschera bambini	9071.290.231
	Akku Accumulateur Accumulatore	9071.290.229
	Anti-Pollen (3 Stück) Anti-pollen (3 flacons) Antipolline (3 flaconi)	9071.290.238
	Teebaumöl (3 Stück) Huile de l'arbre à thé (3 flacons) Olio dell'albero del tè (3 flaconi)	9071.290.234
	Öl-Set (3 Stück; je 1x Abendstimmung, Anti-Stress und Bürofit) Set d'huiles (3 flacons; 1x du soir, 1x anti-stress et 1x bien-être bureau) Set di oli (3 flaconi: sera, antistress, fit per ufficio)	9071.290.235

Garantie / Garantie / Garanzia

2 JAHRE PRODUKT-GARANTIE
2 ANS DE GARANTIE DE PRODUIT
2 ANNI DI GARANZIA

Die MIGROS übernimmt während zwei Jahren seit Kaufabschluss die Garantie für Mängelfreiheit und Funktionsfähigkeit des von Ihnen erworbenen Gegenstandes. Nicht unter die Garantie fallen normale Abnützung sowie die Folgen unsachgemässer Behandlung oder Beschädigung durch den Käufer oder Drittpersonen sowie Mängel, die auf äussere Umstände zurückzuführen sind.

Die Garantieverpflichtung erlischt bei Reparaturen durch nicht MIGROS-autorisierte Servicestellen. Garantieschein oder Kaufnachweis (Kassabon, Rechnung) bitte sorgfältig aufbewahren. Bei Fehlen desselben wird jeder Garantieanspruch hinfällig.

MIGROS garantit, pour la durée de deux ans à partir de la date d'achat, le fonctionnement correct de l'objet acquis et son absence de défauts. La garantie n'inclut pas l'usure normale, ni les conséquences d'un traitement non approprié, ni l'endommagement par l'acheteur ou un tiers, ni les défauts dus à des circonstances extérieures.

La garantie n'est valable que si les réparations ont exclusivement été effectuées par le service après-vente MIGROS ou par les services autorisés par MIGROS.Nous vous prions de bien vouloir conserver soigneusement le certificat de garantie ou le justificatif de l'achat (quittance, facture). Sans celui-ci aucune réclamation ne sera admise.

La MIGROS garantisce per due anni dall'acquisto l'assenza di difetti e la funzionalità del prodotto da voi acquistato. Non sono coperti dalla garanzia la normale usura nonché le conseguenze dovute a uso improprio o danneggiamento da parte dell'acquirente o di terzi come pure gli inconvenienti da imputarsi a situazioni esterne.

Gli obblighi derivanti dalla garanzia decadono in caso di riparazioni non effettuate presso i centri assistenza autorizzati MIGROS. Conservate con cura il coupon di garanzia o il documento comprovante l'acquisto (scontrino di cassa, fattura). La loro mancanza fa decadere ogni diritto derivante dalla garanzia.

M SERVICE
5 JAHRE SERVICE-GARANTIE
5 ANS DE SERVICE APRÈS-VENTE
5 ANNI DI GARANZIA DI SERVIZIO

Die MIGROS garantiert während fünf Jahren den Service. Reparatur- oder pflegebedürftige Geräte werden in jeder Verkaufsstelle entgegengenommen.

MIGROS garantit un service après-vente pour la durée de cinq ans. Les articles nécessitant un service d'entretien ou une réparation sont repris à chaque point de vente.

La MIGROS garantisce il servizio dopo vendita per cinque anni. Gli articoli che necessitano un servizio manutenzione o una riparazione possono essere depositati in ogni punto vendita.

M-Service Center

BS	4142	Münchenstein	Tel.	061 / 415 56 60	Fax	061 / 415 56 61
BE	3014	Bern		031 / 330 98 98		031 / 330 98 00
GE	1227	Carouge		022 / 307 29 29		022 / 307 29 00
LU	6036	Dierikon		041 / 455 74 44		041 / 455 71 86
NE	2074	Marin		032 / 755 81 11		032 / 755 88 83
SG	9202	Gossau		071 / 493 23 66		071 / 493 27 08
TI	6592	San Antonino		091 / 850 84 16		091 / 850 84 03
VD	1024	Ecublens		021 / 694 65 55		021 / 694 65 66
VS	1920	Martigny		027 / 722 35 21		027 / 722 78 42
ZH	8404	Winterthur		052 / 235 63 63		052 / 232 06 71
ZH	8005	Zürich		01 / 278 51 11		01 / 278 56 27

V01/33/03 Änderungen vorbehalten

© hoeliner.ch